

K]Y `? Øb gh`]W\ Y `=bhY``][Ybn`X]Y `dc`]h]gW\ Y
=b Zcfa Uh]cbgVYgW\ UZZi b[`j YfÀbXYfh

9]bY`l a ZfU[Y`nY][hž`XUgg`YXYf`ZØbZhY`8Yi hgW\ Y`? =ni f
dc`]h]gW\ Yb`=b Zcfa Uh]cbgVYgW\ UZZi b[`bi hnhž`UVYf`G_Ydg]g
V`Y]Vh`\cW\"

8]Y`JYfk YbXi b[`j cb`?Øbgh`]W\ Yf`=bhY``][Ybn`f? ±`ni f
=b Zcfa Uh]cbgVYgW\ UZZi b[`]gh]b`XYf`; YgY``gW\ UZh`Ui Z`XYa
Jcfa UfgW`"9]bY`U_hi Y`Y`l a ZfU[Y`\Uh`Ui Z[YnY][hž`XUgg`Yhk U
YXYf`ZØbZhY`8Yi hgW\ Y`ja `5`hYf`j cb`%*`V]g`*)` `J\`fYb`? ≠GmghYa Y
k]Y`7\Uh` DH`[Ybi hnh`\Uhž`i a `g]W\ `ØVYf`dc`]h]gW\ Y`H\Ya Yb`ni
]bZcfa]YfYb`"6YgcbXYfg`ghUf`_`Ui g[YdfÀ[h`]gh`XYf`HfYbX`]b`XYf
; YbYfUh]cb`Nž`k c`a Y`f`U`g`YXYf`8f]hY`X]YgY`HYW\bc`c`[]Y
j Yfk YbXYh`8]Y`9f\YVi b[`k i fXY`j cb`XYf`≠ `=bhYfbUh]cbU`Yb
<cW\gW\i`Y`a]h`G]h`]b`9fZ`fh`Xi fW\ [YZØ`fh`i bX`i a ZUggh`fi bX
%`&\$`\$`DYfgcbYb"

K UW\ gYbXYg`=bhYfYggY`i bX
< YfUi gZcfXYfi b[Yb

8]Y`?Ubn`Yf]b`XYf`<cW\gW\i`Yž`5`Yi UbXfU`K i hh][ž`_ca a Ybh]YfhY
X]Y`9f[YVb]ggY.` 8]Y`NU\`Yb`nY][Ybž`XUgg`X]Y`HYW\b]_`5`_nYdhUbn
Z]bXYh`5VYf`XUg`]gh`Ui Z`YXYb`i U``bcW\`ghY][Yfi b[gZÀ\][" `8]Yg
XYi hYh`Ui Z`XUg`DchYbn]U``\]bž`XUg`? =]b`XYf`dc`]h]gW\ Yb
=b Zcfa Uh]cbg`UbXgW\ UZh`\Uh`A]h`XYb`VYj c fghY\YbXYb
6i bXYghU[gk U\`Yb`k]fX`Y]b`5bgh]Y[`XYf`Bi hni b[`j cb`? ≠
GmghYa Yb`k]Y`7\Uh` DH`ni f`=b Zcfa Uh]cbgVYgW\ UZZi b[`Yfk UfhYh`
8]Yg`_ØbbhY`X]Y`5fh`i bX`K Y]gYž`k]Y`6Øf[Yf`a]h`dc`]h]gW\ Yb
H\Ya Yb`i a [Y\Ybž`Yf\YV`]W\ `j YfÀbXYfb"

G_Ydg]g`[Y[YbØVYf`? =

Hfchn`XYf`d cg]hj Yb`9bhk]W_`i b[` []Vh`Yg`YXcW`g][b]Z_UbhY
6YXYb`_Yb`i bhYf`XYb`Bi hnYfb`"8]Y`I a ZFU[Y`Yf[UVž`XUgg`+'
DfcnYbh`XYf`6YZFU[hYb`VYgcf[h`g]bXž? ≠HYW`bc`c[]Yb`_ÖbbhYb
a]ggVfUi W`h`k YfXYbž`i a `≠Zcfa Uh]cbYb`ni `a Ub]di `]YfYb`"Ni XYa
Ài »YfhYb`Yhk U`nk Y`]8f]hhY`XYf`6YZFU[hYb`X]Y`5b[ghž`XUgg`Y]bY
ZY`Yf`UZhY`Dfc[fUa a]Yfi b[`j cb`? ≠GmghYa Yb`ni `I b[`Y]W`Y]hYb
i bX`8]g_f]a]b]Yfi b[`Z0`fYb`_ÖbbhY`"8]YgY`G_Ydg]g]gh]b
8Yi hgW`UbX`VYgcbXYfg`Ui g[YdfÀ[h]a `J Yf[`Y]W`ni `j]Y`Yb
UbXYfYb`@AbXYfb`"

8]Y`B`c`hk`Y`b`X][`_Y]h`X`Y`f`F`Y`Z`Y`I`]`c`b`

K i hh][`Yf`_`ÀfhYž`XUgg`Yg`k]W`h][`gY]ž`X]Y`5bhk`cfhYb`j`cb`? ≠
GmghYa Yb`_f]h]gW`ni `]bhYfZFU[Yb`"G]Y`g]Y`h`DUfU`Y`Yb`ni
gcn]U`Yb`A`YX]Ybž`k`c`YVYbZU`g`J`cfg]W`h[YVchYb`]gh`" A`Ub`_`Ubb
Y]bYb`7`U`hVch`U`Ui`W`[`Ub`n`Y]bZUW`b`UW`gY]bYb`E`i`Y`Yb`ZFU[Yb`ž
gc`K`i`hh][`A`h`Y]bYa`VYk`i`gghYb`I`a`[`Ub[`i`bX`Y]bYf`_f]h]gW`Yb
<U`hi`b[` [Y[YbØVYf`XYf`≠Zcfa Uh]cbgVYgW`UZZ`b[`Xi`fW`? =
_ÖbbhY`X]Y`HYW`bc`c[]Y`Z0f`X]Y` ; YgY`gW`UZh]j`cb`[`fc»Ya`Bi`hnYb
gY]b`"

9]b`6`]W_`]b`X]Y`Ni`_`i`b`Zh`

8]Y`8]g_fYdUb`n`nk]gW`Yb`XYf`5_nYdhUb`ni`bX`XYf`G_Ydg]g
[Y[YbØVYf`? =nY][hž`XUgg`Y]b`i`a`g]W`h][Yf`I`a`[`Ub[`i`bX`Y]bY
h]YZ[Y`YbX`Y`5i`gY]bUbXYfgYhni`b[`a`]h`XYb`A`Ò[`]W`_Y]hYb`i`bX
F]g]_Yb`XYf`HYW`bc`c[]Y`i`bYf`Àgg`]W`g]bX`"K`i`hh][`UddY`Y]YfhY
XUZ0fž`Ui`W`X]Y`d cg]hj Yb`5gdY`hYž`k]Y`NY]hYfgdUfb]g`i`bX
9ZZ]n]Ybnž`b]W`h`Ui`»Yf`5W`h`ni`"UggYb`"Bi`f`gc`_`Ubb`8Yi`hgW`UbX
]a`]bhYfbUh]cbU`Yb`J`Yf[`Y]W`a`]h`XYb` :`cfhgW`f]hhYb`]b`XYf`? ≠
HYW`bc`c[]Y`G`W`f]h`U`hYb`i`bX[`Y]W`nY]h][`XUg`J`YfhfUi`Yb`XYf`
6Yj`Ò`_Yfi`b[`[Yk`]bbYb`"

A`h`XYb`b`ÀW`ghYb`K`U`Yb`i`bX`XYa`k`UW`gYbXYb`9]bZi`gg]j`cb
HYW`bc`c[]Yb`k`]Y`7`U`h`DH`_ÖbbhY`X]YgYf`HfYbX`b]W`h`bi`f`X]Y
dc`]h]gW`Y`@UbXgW`UZhž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y`[`YgY`gW`UZh]W`Y
8]g_i`gg]cb`ØVYf`≠Zcfa Uh]cbgVYgW`UZZ`b[`i`bX`

J YfhfUi Ybgk ØfX][_Y]hj cb`BUW f]W hYb`[fi bX`Y[YbX`j YfÀbXYfb"

8YhU]`g

6Ygi W X Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `X]Y!b UW f]W hYb`"bYh